



***Informe del Comité Consultivo
del Fondo Fiduciario Global***

Índice

INTRODUCCIÓN	1
EL COMITÉ CONSULTIVO	1
VERTIENTE I	2
VERTIENTE II	3
Informes provisionales sobre los programas de la Vertiente II	3
I. World Tr@de Net – El Desarrollo Empresarial y el Programa de Doha para el Desarrollo	3
Cuadro – Situación del presupuesto al 31 de diciembre de 2004	7
II. Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur	7
Cuadro – Situación del presupuesto al 31 de diciembre de 2004	10
III. Programa E-Trade Bridge para las PYME (un programa de desarrollo de la capacidad para el comercio facilitado electrónicamente)	11
Cuadro – Situación del presupuesto al 31 de diciembre de 2004	16
IV. Programa de Reducción de la Pobreza a través de las Exportaciones	17
Cuadro – Situación del presupuesto al 31 de diciembre de 2004	20
VERTIENTE III	21
Anexo I – Fondo Fiduciario Global: Promesas de contribuciones y recursos disponibles	23
Anexo II – Fondo Fiduciario Global: Vertiente II – Promesas de contribuciones y asignaciones a los distintos programas	24

INTRODUCCIÓN

1. La propuesta para establecer un Fondo Fiduciario Global (FFG) y un Comité Consultivo fue adoptada en la vigésimo octava reunión del Grupo Consultivo Mixto (GCM) en junio de 1995. La aplicación de actividades financiadas por el FFG comenzó a principios de 1996.
2. En 2004, el FFG siguió siendo un mecanismo de suma utilidad para ampliar el alcance de las actividades de cooperación técnica del CCI. El Fondo, que complementa el presupuesto ordinario del CCI, permitió al Centro prestar ciertos servicios a países asociados y realizar actividades sobre el terreno para un mayor número de beneficiarios. En 2004, había cuatro programas de la Vertiente II en curso.
3. Los recursos y actividades combinados de las Vertientes I y II, que se apoyan mutuamente, permitieron que el CCI respondiera eficazmente a los requisitos colectivos de los países asociados. En particular, la Vertiente I permitió al CCI poner a disposición de esos países servicios de expertos claves de alto nivel y, de ese modo, aumentar la diversidad de funciones de carácter comercial complementarias que ofrece la organización.

EL COMITÉ CONSULTIVO

4. El Comité Consultivo asesora a la secretaría del CCI sobre la utilización del Fondo y garantiza su transparencia. Constituido en octubre de 1995, ha celebrado 29 reuniones hasta la fecha bajo la presidencia del Director Ejecutivo del CCI.
5. El Comité está integrado actualmente por 18 miembros: Alemania, el Canadá, Cuba, Dinamarca, la Federación de Rusia, Finlandia, la India, Irán (República Islámica del), Irlanda, Madagascar, Nepal, Nigeria, Noruega, los Países Bajos, el Reino Unido, Suecia, Suiza y Venezuela. Además, atendiendo a sus solicitudes, se ha otorgado la condición de observadores a los siguientes países: Argelia, la Argentina, Austria, Bélgica, el Brasil, Bulgaria, el Camerún, Chile, China, Egipto, Eslovenia, Etiopía, Italia, el Japón, Malta, el Pakistán, Panamá, el Perú, Rumania, Túnez y Turquía.
6. De acuerdo con los procedimientos de trabajo del Comité, los miembros son nombrados por un periodo de un año entre reuniones anuales del GCM. El Comité recomienda, como en años anteriores, que cada grupo regional decida si su representación debe prorrogarse otro año o si desea sustituir a uno o a todos sus representantes por nuevos miembros, teniendo debidamente en cuenta la necesidad de garantizar la continuidad de la labor del Comité. Del mismo modo, cualquier país interesado en presentarse para representar a su región debe solicitar la condición de observador para familiarizarse con los procedimientos del Comité antes de ocupar formalmente el lugar del miembro saliente.
7. El Comité se ha reunido dos veces en 2004 para analizar las propuestas de la secretaría del CCI de asignación de fondos conforme a la Vertiente I y el progreso de los cuatro programas financiados por la Vertiente II, a saber: "El Desarrollo Empresarial y los Acuerdos de la OMC (World Trade Net)", "Promoción del Comercio Sur-Sur" y "E-Trade Bridge para PYME" – Un programa de desarrollo de capacidades para el comercio facilitado electrónicamente" y el "Programa de Reducción de la Pobreza a través de las Exportaciones (PRPE)". El Comité también ha debatido y acordado una propuesta de creación de una tercera Vertiente del FFG a la que los donantes podrían realizar aportaciones para la cofinanciación de programas conjuntos específicos del CCI y la Comisión Europea. El Comité consideró asimismo documentos conceptuales relativos a dos nuevos programas de la Vertiente II sobre "ServiceExportNet" y "Creación de capacidades de diseño y gestión de estrategias de exportación".

VERTIENTE I

8. Las contribuciones de la Vertiente I se utilizan primordialmente para financiar asesoramiento técnico, actividades de desarrollo de programas en las esferas prioritarias convenidas por el GCM y actividades en países concretos (principalmente la formulación de programas adaptados) para las que no se dispone de recursos suficientes en el presupuesto ordinario y otras fuentes. También se financian otras actividades de apoyo a la labor del CCI, como misiones, reuniones de expertos y evaluaciones independientes. Se trata de contribuciones no reservadas que asigna periódicamente la secretaría del CCI basándose en las necesidades más urgentes, teniendo en debida cuenta los parámetros establecidos por el Comité Consultivo.
9. Según la práctica habitual, los recursos disponibles en un año dado son asignados hasta mayo del año siguiente, es decir, cuando se anuncian o confirman nuevas promesas de contribución en las reuniones anuales del GCM. Esto asegura la continuidad de la competencia técnica financiada por el FFG y permite financiar actividades que deben iniciarse antes de que haya nuevas contribuciones disponibles.
10. El total de fondos disponibles en 2004 ascendió a US\$ 4,34 millones, lo que supone un aumento del 11 % respecto a 2003 (US\$ 4,29). A continuación se ofrece una visión general de la utilización de estos fondos a finales de diciembre de 2004, dentro de las diversas subvertientes:
 - **Plantilla de personal esencial.** Esta subvertiente permitió financiar parcialmente 12 expertos de alto nivel en esferas especializadas, en las que el CCI necesita mantener el nivel de competencia profesional para desempeñar cumplidamente su mandato. Esta plantilla se financió asimismo a partir de otras fuentes, como se detalla en los proyectos. Esto fortaleció la capacidad del CCI para crear herramientas de cooperación técnica, para mejorar la comprensión del sistema comercial multilateral y para prestar servicios de asesoramiento e información en respuesta a las necesidades colectivas de los países asociados. (US\$ 1.282.431)
 - **Misiones del personal del CCI.** Estas misiones estaban relacionadas con el programa de trabajo habitual. Fueron emprendidas para distintos propósitos, que incluyen la participación en reuniones especializadas y la coordinación con organizaciones asociadas existentes o potenciales, que no podían ser financiadas con el presupuesto ordinario. (US\$ 82.600)
 - **Actividades de desarrollo de programas.** Esta subvertiente financió actividades para fortalecer las capacidades de investigación y prestación de servicios del CCI. Los fondos se destinaron, entre otras cosas, a la ampliación de las bases de datos jurídicas; el desarrollo de *Investment Map*, una herramienta conjunta CCI/UNCTAD; la creación de una versión de la publicación del CCI *Café: Guía del exportador* para el sitio web; y la organización de una *Feria de herramientas de competitividad del CCI*, junto con la *5ª Conferencia Mundial de Organizaciones de Promoción Comercial* en Malta en octubre de 2004. Al igual que en años anteriores, las necesidades fueron muy superiores a los fondos disponibles, por lo que el Comité de Gestión Ejecutivo del CCI estableció prioridades basándose en las necesidades colectivas de los países asociados. (US\$ 1.350.193)
 - **Formulación de programas a medida y actividades para determinados países o regiones.** Los fondos de esta subvertiente permitieron al CCI satisfacer las solicitudes de países específicos en materia de asistencia al desarrollo de proyectos y programas, según la evaluación de sus necesidades y la metodología de diseño de los programas. También fue posible responder rápidamente a las solicitudes de actividades de cooperación técnica a pequeña escala y autónomas, que no podían ser financiadas por otras fuentes. Además, la subvertiente permitió al CCI mantener y fortalecer el diálogo con los beneficiarios. Los fondos se destinaron, entre otras cosas, a la evaluación de necesidades en el Perú, a un estudio de viabilidad sobre la creación de un centro de servicios sobre el cuero en Bangladesh y a la elaboración de una estrategia de exportación de servicios en Mauricio. (US\$ 552.207)

- **Reuniones de expertos.** Gracias a esta subvertiente, fue posible organizar un Foro de comercio electrónico en 2004 para los países de América Latina sobre la "Creación de competencias de comercio electrónico para la sociedad de la información". Asimismo, permitió al CCI organizar un taller para el sector privado de África relativo al Acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio de la OMC en colaboración con la Organización Regional Africana de Normalización (ORAN). (US\$ 255.292)
 - **Evaluaciones.** No se llevó a cabo ninguna evaluación con la financiación de la Vertiente I.
 - **Otras actividades.** Esta subvertiente se creó en 2004 para financiar actividades de fomento de las exportaciones de productos orgánicos de los países menos adelantados (PMA) y de otros países en desarrollo de bajos ingresos. (US\$ 409,640)
11. Las necesidades futuras dentro de la Vertiente I seguirán dependiendo de varios factores que no pueden pronosticarse por completo, tales como la disponibilidad de otras fuentes de financiación para la plantilla de personal esencial y la solicitud por parte de países asociados de misiones de evaluación de necesidades, de programación y misiones breves de asesoramiento. Puesto que se asignaron todos los recursos de los que dispone el CCI dentro de esta Vertiente, al igual que en años anteriores, la secretaría cuenta en 2005 con promesas de contribuciones que, como mínimo, iguala el nivel de recursos disponibles en 2004, es decir, US\$ 4,34 millones.

VERTIENTE II

Informes provisionales sobre los programas de la Vertiente II

12. Los siguientes apartados describen las actividades que se han llevado a cabo dentro de los cuatro programas de la Vertiente II que estuvieron en funcionamiento durante 2004.
- I. *World Tr@de Net - El Desarrollo Empresarial y el Programa de Doha para el Desarrollo (INT/W2/10)***
13. Este programa prestó apoyo a las redes de partes interesadas tanto del sector público como privado de 51 países miembros para analizar los cambios provocados en las operaciones comerciales por la evolución del marco reglamentario de la OMC relativo al comercio internacional. A petición de los miembros de la red, se hizo especial hincapié en reforzar la promoción empresarial durante la preparación de las negociaciones comerciales del Programa de Trabajo de Doha. Las actividades desarrolladas durante la primera mitad del año se concentraron en encauzar las negociaciones con la OMC, tras el fracaso de Cancún en 2003. El trabajo llevado a cabo durante el segundo semestre de 2004 reflejó el gran avance de las negociaciones alcanzado con el "paquete de julio" tras la Decisión del Consejo General de la OMC del 1º de agosto de 2004. Los socios empresariales del CCI de economías en transición y desarrollo incrementaron visiblemente su participación en la definición del sistema comercial mundial. Siguieron aumentando las solicitudes de apoyo del World Tr@de Net.
14. En 2004, se persiguieron los objetivos principales de World Tr@de Net mediante:
- El suministro a los miembros de las redes nacionales de información actualizada, pertinente desde el punto de vista comercial, sobre temas relativos a la OMC de primordial interés para ellos en las negociaciones de Doha; y
 - La ayuda a las comunidades empresariales para definir y expresar mejor sus intereses dentro del sistema de comercio en continuo cambio, contribuyendo así al encauzamiento de las negociaciones de Doha.

Información comercial y material de apoyo a medida

15. Con el fin de equipar a los miembros de la red para participar en un diálogo del sector público y privado contando con la debida información y prepararlos para la realización de aportaciones significativas al Programa de desarrollo de Doha, se ofreció a los miembros de *World Trade Net* una compilación única de información pertinente desde el punto de vista comercial y de materiales de referencia, para su uso dentro del país y su divulgación a través de las redes. Los materiales informativos incluyen "Informes provisionales" sobre seis campos de negociaciones permanentes claves para los empresarios (*las negociaciones de la OMC en materia de agricultura; las negociaciones de la OMC sobre el acceso a los mercados para los productos no agrícolas (NAMA); las negociaciones de la OMC sobre servicios; las negociaciones de la OMC del párrafo 6 de la Declaración Ministerial de Doha relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública; y las negociaciones de la OMC sobre la creación de un registro multilateral de las indicaciones geográficas de vinos y bebidas espirituosas*). Las actualizaciones se publicaron en enero y septiembre de 2004 y también se encuentran disponibles versiones en francés y español.
16. Los boletines de noticias mensuales de *World Trade Net* se distribuyen a todos los miembros de las redes nacionales y se encuentran disponibles en el sitio web. Dichos boletines ofrecen a los miembros información actualizada sobre las negociaciones de Doha y sobre aspectos de comercio regional. Normalmente, se utilizan en la implantación de actividades de la red dentro del ámbito nacional. En todos los acontecimientos de *World Trade Net*, en las reuniones del JITAP y de El Sector Empresarial y el Desarrollo se pusieron a disposición de los participantes estudios de casos y materiales resumen y formativos, publicaciones y documentos técnicos (incluidos los elaborados en 2004 sobre recursos comerciales, textiles y vestido, promoción empresarial y fomento del comercio) y han provocado reacciones muy positivas. A la mayoría de los materiales informativos se puede acceder a través del sitio web. A petición de los miembros de *World Trade Net*, se ha iniciado un Foro web interactivo para el intercambio de experiencias entre las diversas redes.

Desarrollo de las redes nacionales

17. Los coordinadores regionales ayudaron a intensificar las relaciones de trabajo con el número cada vez mayor de redes de las cuatro regiones. Entre las iniciativas nacionales que apoyaron, se encuentran la organización de reuniones informativas y la divulgación de materiales informativos y boletines de *World Trade Nets*, así como la promoción empresarial, la creación de redes para las negociaciones comerciales, la participación en debates electrónicos y la preparación de equipos para efectuar aportaciones en actos de carácter regional.
18. Los coordinadores regionales han colaborado continuamente con los facilitadores nacionales y han llevado a cabo misiones de asesoramiento en Bangladesh, Camboya, Lesotho, Mozambique, Nigeria, el Pakistán, Sri Lanka, Swazilandia, Tailandia y Zambia. A través de la concesión de subvenciones, la *World Trade Net* sigue promocionando actividades de las redes en los siguientes miembros: Belarús, Bulgaria, Croacia, Egipto, Filipinas, Malawi, Mozambique, Nepal, Nigeria, Sri Lanka y Tayikistán. Entre las actividades desarrolladas por estas redes, se encuentran acontecimientos sobre los acuerdos de comercio regional y la OMC, agricultura, servicios, textiles y vestido, promoción empresarial y publicaciones sobre las implicaciones de las actividades de la OMC para la comunidad empresarial.
19. A petición de Camboya poco después de su entrada en la OMC como primer PMA, en octubre de 2004, se organizó en Phnom Penh un acto especial sobre "Las implicaciones para las empresas y el gobierno de la entrada de Camboya en la OMC" que contó con la plena participación de la comunidad empresarial local a través de la red camboyana, en estrecha cooperación con el Ministerio de Comercio.
20. En Nigeria, un nuevo miembro de *World Trade Net*, se celebró una reunión de lanzamiento. En 2005, la prioridad de lo que resta de programa será celebrar más reuniones de lanzamiento en algunos de los siguientes países, que han solicitado hacerse miembros de *World Trade Net*: Belice, países de la CAN (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela), China, Côte d'Ivoire, la Federación de Rusia, la India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Marruecos, México, el Paraguay y el Yemen.

21. Las redes nacionales y sus impulsores han servido también como eje central para la preparación de las reuniones de El Sector Empresarial y el Desarrollo, mediante la selección de participantes, el debate de aspectos prioritarios para sus miembros y la presentación de documentos sobre países. Sin ese importante trabajo llevado a cabo por las redes de África, Asia, América Latina y el Caribe y Europa Oriental y Asia Central, no podrían haberse llevado a cabo las juntas regionales temáticas.
22. Por último, pero no por ello menos importante, la labor de las redes nacionales, junto con los conocimientos adquiridos por la World Trade Net, ha sido fundamental para el diseño de programas de asistencia técnica en materia de comercio (TRTA) bilaterales y plenamente desarrollados.

Actividades de la red e intercambio de experiencias entre los miembros de la red

23. Con ocasión de las conferencias virtuales con miembros de la red previas a las reuniones principales, World Trade Net ha desplegado importantes esfuerzos. Se llevó a cabo una comunicación virtual e intercambio de opiniones sobre determinados aspectos relativos a la OMC entre los miembros de la red de las regiones africana (8 al 12 de marzo de 2004) y latinoamericana y caribeña (del 24 al 28 de mayo de 2004). En el sitio web del programa se pueden encontrar resúmenes de dichas conferencias virtuales. Para la preparación de otras reuniones de carácter regional y subregional importantes celebradas en El Cairo, la ciudad de Guatemala y Colombo, se realizaron acciones similares.
24. Con el fin de responder a las peticiones de sus miembros africanos, World Trade Net organizó, del 10 al 12 de octubre de 2004 en El Cairo, un taller temático con el Foro Económico Internacional de Egipto sobre las "Implicaciones empresariales para el sector privado de África del Acuerdo MSF de la OMC". Este acontecimiento reunió a los sectores público y privado de todas las redes africanas de World Trade Net con el fin de que los sectores empresariales africanos conociesen mejor las posibles ventajas y dificultades asociadas a la implantación del Acuerdo sobre Medidas Sanitarias y Fitosanitarias (MSF) de la OMC.
25. A petición de los miembros latinoamericanos, World Trade Net organizó en colaboración con la Comisión de la Industria del Vestuario y Textiles de Guatemala (VESTEX), un taller sobre "Desafíos y Oportunidades para negocios en el sector textil y del vestido: Era post – 2004" celebrado en la ciudad de Guatemala los días 24 y 25 de noviembre de 2004 para América Latina y el Caribe. A fin de responder a la demanda de sus miembros asiáticos, se organizó un taller sobre las implicaciones comerciales de la eliminación gradual del sistema de cuotas sobre los textiles y el vestido conjuntamente con la Cámara de Comercio de Ceilán en Colombo (Sri Lanka) los días 1 y 2 de diciembre de 2004, para las redes de Asia y el Pacífico. Dichos talleres fueron organizados con el objetivo de ayudar a las redes nacionales a enfrentarse a los desafíos competitivos y a las mayores oportunidades de exportación existentes en el comercio internacional del textil y el vestido en la era post-ATV, para conocer mejor el nuevo marco jurídico, preparar ajustes estructurales e intercambiar opiniones sobre cómo crear estrategias comerciales en un entorno sin cuotas.

El Sector Empresarial y el Desarrollo y otras aportaciones de World Trade Net

26. Tras el éxito de la iniciativa El Sector Empresarial y Cancún llevada a cabo en 2003, el CCI inició en 2004 (dentro del marco del Programa World Trade Net) la iniciativa El Sector Empresarial y el Desarrollo, destinada a seguir fomentando una participación más activa de las empresas en las negociaciones de Doha. El objetivo principal era aumentar el diálogo, dentro del ámbito regional, entre negociadores comerciales y empresariales, a fin de permitir que los gobiernos considerasen mejor y de forma más transparente las aportaciones empresariales en las negociaciones con la OMC.
27. Esta iniciativa del CCI recibió el apoyo de la Secretaría de la OMC, la UNCTAD y los negociadores comerciales con sede en Ginebra al más alto nivel de representación. Entre las personas a las que se recurrió durante las reuniones se encontraban: el Director General y Director General Adjunto de la OMC, el Secretario General y los Directores de la UNCTAD, Ministros y Viceministros de Asuntos Exteriores, Embajadores o Representantes Permanentes y negociadores comerciales del más alto nivel ante la OMC en Ginebra. También asistieron expertos de la región y académicos. Las

comunidades empresariales de las diferentes economías en transición y desarrollo participantes (incluidos todos los países miembros de World Tr@de) estaban representadas, en la mayor parte de los casos, por sus líderes empresariales: presidentes, vicepresidentes de cámaras de comercio, asociaciones comerciales y federaciones empresariales.

28. En 2004, se celebraron satisfactoriamente cinco reuniones regionales:
 - Este y Sur de África (Nairobi, Kenya, 30-31 de marzo);
 - Europa Central y Oriental (Sofía, Bulgaria, 18-19 de mayo);
 - América Latina y el Caribe (Río de Janeiro, Brasil, 8-9 de junio);
 - Asia y Oriente Medio (Manila, Filipinas, 21-22 de octubre); y
 - África Central y Occidental (Casablanca, Marruecos, 1-2 de diciembre).
29. Los debates se centraron en las implicaciones empresariales de las negociaciones con la OMC en materia de agricultura, acceso a los mercados para los productos no agrícolas, servicios, textiles y vestido, trato especial y diferenciado, promoción del comercio, interacción entre el sistema comercial multilateral y el bilateralismo/regionalismo y fomento empresarial. Para todas estas reuniones, los participantes prepararon documentos sobre los países relativos a aspectos del sistema comercial multilateral en sus campos de conocimiento. Dichos documentos están disponibles en el sitio web.
30. Las cinco reuniones de El Sector Empresarial y el Desarrollo reunieron a unos 240 líderes empresariales, 112 responsables políticos y negociadores comerciales clave de 89 economías en transición y desarrollo. La plataforma de redes de World Tr@de Net, así como los conocimientos de su equipo y la documentación a medida constituyeron la base de dichas reuniones. La infraestructura de red sirvió no sólo para diseñar, preparar y organizar las reuniones de El Sector Empresarial y el Desarrollo, sino también para que los aspectos clave volvieran al terreno nacional para un debate más detallado en las redes público-privadas de World Tr@de Net.
31. Las contribuciones del material informativo y técnico de World Tr@de Net se solicitan y valoran cada vez más en otros foros relacionados con el comercio, al aportar la perspectiva empresarial necesaria sobre aspectos de la OMC y las negociaciones comerciales, destacar las implicaciones de las actividades de la OMC para las empresas y recalcar la importancia para los países en desarrollo de la promoción empresarial en la creación de políticas comerciales.
32. En este sentido, a petición de las organizaciones asociadas y de otros programas TRTA, tales como la OMC, la Agencia de Cooperación y de Información para el Comercio Internacional (ACICI), el JITAP u otras actividades organizadas por los gobiernos, World Tr@de Net efectuó aportaciones en 2004 en videoconferencias, sesiones informativas y presentaciones sobre diversos aspectos relativos al SCM.

Perspectivas de futuro

33. Durante el primer semestre de 2005, se dará prioridad a la organización de reuniones de lanzamiento para nuevos miembros. Se ha planificado una reunión de la red entre los miembros más activos de "World Tr@de Net" para analizar los progresos de redes nacionales individuales y el alcance de las futuras actividades paralelas a las negociaciones sobre Desarrollo de Doha. Se proseguirá con la labor desarrollada de elaboración de material técnico y publicaciones.
34. Para mediados de año, el programa estará en posición de satisfacer los requisitos de asistencia técnica en este campo, comenzando por las necesidades inmediatas durante la organización de la reunión ministerial de diciembre de 2005 en Hong Kong y con posterioridad a la misma.

SITUACIÓN DEL PRESUPUESTO
World Trade Net
(El Desarrollo Empresarial y el Programa de Doha para el Desarrollo)
INT/W2/10
Al 31 de diciembre de 2004
(US\$)

Promesas de contribuciones 2002-2004					
	Gastos (jun. 02-dic. 02)	Gastos (ene. 03-dic. 03)	Gastos (ene. 04-dic. 04)	Gastos proyectados (ene. 05- mayo 05)	PRESUPUESTO TOTAL
Personal de proyectos	367.316	552.151	807.171	348.583	2.075.221
Subcontratos	57.163	134.386	71.032	69.474	332.055
Capacitación colectiva	133.973	54.217	441.995	103.566	733.751
Equipo	120.937	6.757	14.478	5.019	147.191
Varios	27.928	32.123	65.713	19.347	145.111
(A) Total	707.317	779.634	1.400.389	545.989	3.433.329
(B) Promesas de contribuciones					3.433.329
(C) Sumas recaudadas					3.433.329

II. *Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur (INT/W2/09)*

35. El Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur (SSTP) consta de una serie de actividades destinadas a generar nuevas transacciones comerciales y de inversión entre los países en desarrollo y las economías en transición. Se trata de una actividad principal del CCI que incluye análisis del flujo comercial, estudios sobre la oferta y la demanda nacional, reuniones con los compradores/vendedores de los distintos sectores y otros actos de creación de redes.
36. En 2004, el programa organizó siete reuniones de compradores y vendedores y dos actos de fomento de redes, en los que participaron 694 empresas de más de 70 países en desarrollo (incluidos 26 PMA) y economías en transición, que informaron de transacciones directas por valor de más de US\$ 22 millones. Asimismo, se iniciaron asociaciones, inversiones y negociaciones adicionales. Se prepararon nueve análisis del flujo comercial regional y 33 estudios sobre la oferta y la demanda en colaboración con las instituciones de apoyo al comercio IAC locales y con consultores nacionales. Aparte de las distintas conferencias y seminarios de formación celebrados durante cada uno de los actos, se organizaron dos talleres específicos en Abidján sobre información comercial y análisis de mercado y en Túnez sobre la búsqueda de intereses comunes.

Acontecimientos regionales

37. **Región árabe y África.** Durante el año, una parte importante de las actividades se centró en África. Se celebraron dos reuniones de compradores y vendedores sobre el sector de la publicación y la edición para promover la expansión del comercio intra e interregional entre la Comunidad

Económica y Monetaria de África Central (CEMAC) y la Unión Económica y Monetaria de África Occidental (UEMOA). En la primera reunión, que tuvo lugar en Abidján en febrero, participaron 24 empresas de Côte d'Ivoire, Guinea, el Níger, el Senegal y Togo. En julio, 23 empresas del Camerún, el Congo, el Gabón, la República Democrática del Congo y la República Centroafricana asistieron a la segunda reunión en Brazzaville. Se informó de transacciones comerciales que superaron los US\$ 1,6 millones con respecto a ambas reuniones.

38. La cuarta edición de Meet in Africa, la feria bienal panafricana sobre cuero patrocinada por el CCI, reunió a 270 expositores y a casi 2.200 compradores. Incluyó una reunión entre compradores y vendedores celebrada en Addis Abeba para 225 participantes de 19 países.
39. De acuerdo con la iniciativa *Comprar en África para África*, lanzada en 2001 para animar a las agencias internacionales de ayuda a comprar más a las empresas africanas, el CCI organizó en Midrand en agosto una reunión entre compradores y vendedores sobre la adquisición de ayuda que abarcaba aspectos relativos a los alimentos, el agua, la sanidad, la protección y la vivienda. El Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur ayudó a los representantes de 59 empresas de Madagascar, Mozambique, Namibia, Sudáfrica, Swazilandia, Zambia y Zimbabwe a promocionar sus productos ante los responsables de compras de 21 agencias de ayuda. Como resultado de los contactos establecidos en este encuentro, y según los informes disponibles, se realizaron transacciones comerciales por valor de unos US\$ 13,4 millones.
40. Como preparación de la próxima reunión entre compradores y vendedores sobre productos de horticultura y apicultura, que se celebrará en Dubai en febrero de 2005, se proporcionó a las pequeñas y medianas empresas (PYME) de Kenya un completo paquete de ayuda del CCI, que incluye formación y asesoramiento directos sobre el desarrollo y el embalaje de los productos, con el fin de que estén mejor equipados para participar en la reunión de Dubai.
41. El Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur prestó sus servicios de búsqueda de intereses comunes en la *Cumbre Económica para África*, organizada por el Foro Económico Mundial (FEM) en Maputo en junio para 54 empresas de Angola, el Congo, Egipto, Ghana, la India, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Nigeria, el Reino Unido, Rwanda, Sudáfrica, el Sudán, Suiza, Zambia y Zimbabwe. Asimismo, también se prestaron los servicios de búsqueda de intereses comunes de este programa al *Foro Económico Mundial en Jordania* en mayo para promover los contactos comerciales entre 140 empresas de Arabia Saudita, Bahrein, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, Irán (República Islámica del), el Iraq, Israel, Jordania, Kuwait, el Líbano, Palestina, Qatar y la República Árabe Siria, así como de Alemania, Bélgica, el Canadá, China, los Estados Unidos, Francia, Mónaco, el Pakistán, el Reino Unido, Singapur, Sudáfrica, Suiza, Tailandia y Turquía. Los servicios de búsqueda de intereses comunes añadieron valor comunicativo a ambos acontecimientos.
42. **Asia.** *AsiaHealthCare 2004*, una reunión entre compradores y vendedores celebrada en Singapur en julio sobre productos farmacéuticos y naturales, se organizó con el fin de fomentar vínculos comerciales entre importadores, exportadores, mayoristas, agentes y fabricantes de materias primas y de formulaciones. Entre los participantes se incluían 87 PYME de Bangladesh, Camboya, China, Filipinas, la India, Indonesia, Malasia, Myanmar, Nepal, el Pakistán, la República Democrática Popular Lao, Singapur, Sri Lanka, Tailandia y Viet Nam. Los participantes informaron de la realización de transacciones por un valor superior a US\$ 1,5 millones. Como resultado adicional de esta reunión y de su seguimiento, se espera que aumente la armonización entre los procedimientos de registro de productos, de tal manera que se reduzca el tiempo de puesta en el mercado desde una media de 18 meses a tres meses. También se encontrará disponible mejor información sobre los derechos de propiedad intelectual a disposición de las PYME y se promoverán actualizaciones regulares sobre inteligencia de mercado e identificación de oportunidades, orientadas hacia oportunidades para la formación de sociedades en participación y alianzas estratégicas con el apoyo activo de las IAC locales.
43. El Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur ofreció asimismo considerables aportaciones para el *Simposio sobre el desarrollo del comercio entre el Tíbet y sus países vecinos*, celebrado en Lhasa en septiembre de manera conjunta por el PNUD y el Centro Internacional para los Intercambios Económicos y Técnicos de China.

44. **Países de la ECO.** En la línea de los esfuerzos de integración y desarrollo socioeconómico de los países miembros de la Organización de Cooperación Económica (ECO), el CCI organizó una reunión entre compradores y vendedores sobre el sector farmacéutico en Estambul en diciembre. Cincuenta y nueve empresas de Azerbaiyán, Kazajstán, Kirguistán, el Pakistán, Tayikistán, Turquía y Uzbekistán indicaron, al final de la reunión, que se encontraban en curso negociaciones por valor de US\$ 1,5 millones.
45. **América Latina.** Tras el éxito de LatinPharma 2002 y 2003, el Programa organizó, como acto paralelo en la UNCTAD XI, LatinPharma 2004 para promocionar el comercio regional de productos farmacéuticos y naturales en los países de MERCOSUR y en Chile. Los participantes abarcaban la cadena de valor al completo de los productos farmacéuticos y naturales, desde los fabricantes de principales activos a los distribuidores de la región del Cono Sur. Más de 1.050 empresas y asociaciones de América Latina participaron en un foro de debate virtual para identificar y tratar temas que sirvieran de preparación para una serie de conferencias, una feria comercial y un encuentro entre compradores y vendedores que tuvo lugar en Río de Janeiro en junio. Entre los participantes en dicha reunión se encontraban 54 PYME de la Argentina, Belice, Bolivia, el Brasil, Chile, Colombia, el Ecuador, El Salvador, Los Estados Unidos, Honduras, el Paraguay, el Perú, el Uruguay y Venezuela. Se informó de la negociación de transacciones comerciales por un valor cercano a los US\$ 3,7 millones negociadas durante dicho acontecimiento. El proceso también permitió a las empresas integrar verticalmente sus actividades dentro de la región mediante la ampliación de las relaciones comerciales tanto con proveedores como con compradores.
46. **Soluciones electrónicas.** En 2004, se han dedicado esfuerzos intensivos al desarrollo de herramientas electrónicas para mejorar el intercambio de información intraregional y sectorial en cooperación con las organizaciones de promoción del comercio (OPC) nacionales de MERCOSUR y al establecimiento de un portal similar por parte de las OPC de países de la CEMAC y la UEMOA, con el patrocinio de la Agence intergouvernementale de la francophonie. Se crearon tres cibercafés en formato CD-ROM para reflejar las fuentes regionales y nacionales de datos estadísticos e información sobre marketing y de carácter jurídico: dos estuvieron dedicados al sector farmacéutico del Cono Sur de Sudamérica y los Países de la ECO, mientras que otro se centró en los medios para incrementar la participación de las empresas africanas en el mercado de contratación de ayuda.
47. **Desarrollo estratégico.** En 2004, el programa entró en el último año de su actual fase de tres años con una cifra récord de productos y de regiones cubiertas. El aumento del apoyo financiero por parte de los donantes permitió al programa lograr un alcance global y explorar en mayor profundidad las cadenas de valor regionales de cada sector. Seguirán desarrollándose actividades para preparar mejor a los compradores y a los vendedores en sus negociaciones comerciales, en colaboración con otros proveedores de contenidos del CCI. En su próxima fase, el Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur aprovechará las colaboraciones iniciadas durante el período 2002-2004 y derivará algunas actividades a las entidades regionales y nacionales, centrando así sus esfuerzos en la creación de capacidades. El propósito es reducir progresivamente la contribución económica del CCI, al tiempo que se permite a otras partes interesadas que dirijan por sí solas un número cada vez mayor de actividades de promoción comercial regionales. Tales acuerdos se encuentran en proceso de finalización con el Departamento de Desarrollo Económico (DED) de Dubai y Dubai Aid City (DAC) para los estados árabes; el instituto de Comercio Internacional de Singapur (ITIS) para la región de Asia y el Pacífico; el Departamento de Comercio e Industria de Sudáfrica (DTI/TISA) para la subregión sur de África; y FUNDES Internacional para América Latina.

SITUACIÓN DEL PRESUPUESTO
Programa de Promoción del Comercio Sur-Sur
Al 31 de diciembre de 2004
(US\$)

	Promesas de contribuciones 2002-2004				
	Gastos (jun. 02-dic. 02)	Gastos (ene. 03-dic. 03)	Gastos (ene. 04-dic. 04)	Gastos proyectados (ene. 05- mayo 05)	PRESUPUESTO TOTAL
Personal de proyectos	352.989	876.715	1.319.593	584.545	3.133.842
Subcontratos	28.260	13.863	201.256	149.510	392.889
Capacitación colectiva	44.231	82.275	169.094	74.755	370.355
Equipo	3.100	22.838	18.776	15.038	59.752
Varios	19.662	46.922	82.789	40.580	189.953
(A) Total	448.242	1.042.613	1.791.508	864.428	4.146.791

2002-2005 (Segunda fase)		
(B)	Promesas de contribuciones	4.146.791
(C)	Sumas recaudadas	3.981.009
(C-B)	Excedente/(Déficit) Sumas recibidas frente a promesas	(165.782)
(B-A)	Excedente/(Déficit) Promesas de contribuciones frente al presupuesto	0

III. Programa E-Trade Bridge para las PYME (un programa de desarrollo de la capacidad para el comercio facilitado electrónicamente) (INT/W2/08)

Objetivos

48. El objetivo general del Programa E-Trade Bridge, que se basa en la Estrategia de Desarrollo del Comercio Facilitado Electrónicamente del CCI¹, consiste en ayudar a las PYME a superar la brecha digital existente dentro del comercio internacional. El programa ayuda a los gestores empresariales, a los administradores de organizaciones de amplificación y a los responsables políticos de los gobiernos a comprender y aplicar mejor las herramientas y los servicios basados en las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en las actividades diarias para mejorar la competitividad.
49. El programa vincula “los medios electrónicos” con la competitividad de las PYME mediante la integración de la capacidad directiva y la competencia de exportación de los gestores con aplicaciones de comercio electrónico en colaboración con socios nacionales y regionales del CCI. Asimismo, crea capacidades nacionales para ayudar a las empresas a superar la brecha digital en el comercio internacional mediante el refuerzo de su capacidad para tomar decisiones sobre cómo incorporar las TIC a los procesos de gestión empresarial.
50. El documento del proyecto especificaba 15 bloques de construcción dentro de cinco componentes, como se muestra en el cuadro que figura a continuación.

COMPONENTES DEL PROGRAMA		BLOQUES DE CONSTRUCCIÓN
Componente I	Mejorar la competitividad de las PYME a través del comercio electrónico	<ul style="list-style-type: none"> ● Guías electrónicas prácticas para PYME ● Herramientas de mejores prácticas electrónicas para PYME
Componente II	Preparación de planos, balances y planes de acción electrónicos	<ul style="list-style-type: none"> ● Manual para reuniones de lanzamiento de E-Trade Bridge ● Guía para la preparación de balances electrónicos ● Planificación de acciones para la promoción del comercio facilitado por medios electrónicos ● Manual para el Grupo de trabajo electrónico nacional
Componente III	Formación nacional de directores y responsables del desarrollo de programas	<ul style="list-style-type: none"> ● Preparación de planes de acción nacionales
Componente IV	Creación de centros nacionales de comercio electrónico	<ul style="list-style-type: none"> ● El mercado y la plataforma de comercio electrónico
Componente V	Creación de capacidades mediante la formación de educadores y asesores	<ul style="list-style-type: none"> ● Gestión de activos electrónicos ● Marketing electrónico ● Capacitación electrónica de procesos empresariales ● Gestión de programas de formación ● Conocimientos didácticos para educadores y asesores ● Diseño de programas de formación y asesoramiento ● Preparación electrónica para PYME

¹ La estrategia de desarrollo del comercio facilitado electrónicamente del CCI se diseñó para mejorar el funcionamiento comercial y la competitividad internacional de las empresas de economías en desarrollo y transición, a través de la concienciación, la creación de conocimientos y competencias o la estrategia A-B-C.

51. Los componentes del programa y las metodologías de implantación reconocen que las TIC pueden ayudar a las empresas a ser competitivas, aunque los medios electrónicos constituyan una mera forma de hacer las cosas y no algo que haya que hacer. El programa E-Trade Bridge es el único que vincula los medios electrónicos a la competitividad de las PYME mediante la integración de la competencia estratégica y de exportación de los gestores en las aplicaciones de comercio electrónico. El “Paradigma de E-Trade Bridge” basa la competitividad empresarial en tres pilares, **preparación para la gestión, preparación para la exportación y preparación para el uso de medios electrónicos** y constituye la base de las publicaciones y actividades de este programa.

Logros

52. Desde junio de 2002 hasta abril de 2004, las actividades del programa se derivaron en la preparación y la amplia comprobación sobre el terreno de materiales de formación, documentos, herramientas electrónicas y directrices, así como en su entrega a beneficiarios, sobre todo de los centros regionales, en tres idiomas (español, francés e inglés). El programa lleva desde mayo de 2004 probando sobre el terreno sus materiales y metodología para mejorar la competitividad de las PYME. En dicha labor, utiliza las capacidades nacionales creadas en virtud del Componente IV: Creación de centros nacionales de comercio electrónico y del Componente V: Creación de capacidades mediante la formación de educadores y asesores. Los resultados obtenidos hasta el momento han demostrado la validez de la metodología de E-Trade Bridge.
53. **Componente I – Mejorar la competitividad de las PYME a través del comercio electrónico** (objetivo del proyecto 20; 93 conseguido). Como una iniciativa de creación de redes mundiales, 15 expertos de centros e IAC de 6 países (Camerún, Cuba, El Salvador, Filipinas, República Unida de Tanzania y Trinidad y Tabago) recibieron formación en Ginebra durante un Programa de formación de asesores sobre medios electrónicos que se prolongó durante una semana. Este componente de E-Trade Bridge se implantó en el ámbito nacional a través de los programas *Winning With the Web* (WWW) (Ganando con la Web) y de capacitación nacional en estrategia electrónica para PYME en El Salvador, Filipinas y la República Unida de Tanzania, donde los Centros regionales de E-Trade Bridge estuvieron respaldados por los gobiernos y las instituciones privadas locales. En cada país, aproximadamente 30 pequeñas empresas (34 de Filipinas, 30 de El Salvador, 25 de la República Unida de Tanzania) seleccionadas tras haber evaluado sus solicitudes, se sometieron a un curso de tres días sobre la creación de estrategias. Redefinieron sus negocios y prepararon estrategias que incorporaban los medios electrónicos en sus procesos de gestión empresariales. De las 30, se seleccionó a 10 empresas de cada país que recibieron formación y asesoramiento adicional de los asesores expertos de nuestros centros regionales. Este programa tuvo un gran éxito y fue muy bien recibido por los participantes. Los resultados obtenidos hasta la fecha son realmente alentadores. Para satisfacer la demanda de las PYME y de consultores individuales, los socios del CCI se están encargando de los preparativos para ofrecer este programa con regularidad. Las lecciones aprendidas sugieren que la siguiente fase del Programa E-Trade Bridge para las PYME debería concentrarse en que este componente cree casos de uso de las mejores prácticas para su divulgación.
54. **Componente II – Preparación de planos, balances y planes de acción electrónicos** (objetivo del proyecto: 30 encuestas; 28 finalizados, 7 en 2004. Los trabajos relativos a 2 encuestas se encuentran en curso): Los 28 países solicitantes recibieron ayuda para llevar a cabo sus informes sobre la preparación en cuanto a medios electrónicos que reflejasen (a) El estado de los medios electrónicos en el país; (b) Las diferentes funciones de las partes interesadas en relación con “quién hace qué”; y (c) puntos de acción a corto, medio y largo plazo. Este informe incluye un balance electrónico del país que identifica sus activos y pasivos relacionados con las TIC y evalúa los riesgos y oportunidades del comercio facilitado electrónicamente. Por otra parte, se realizó un amplio estudio administrativo, cuyos resultados se encuentran disponibles en un *Libro y DVD sobre Recursos para el comercio electrónico* en los que figuran vínculos de comercio electrónico en dichos países. Durante 2004, se publicaron informes sobre la preparación electrónica relativos a Barbados, Bolivia, Camboya, el Ecuador, Turquía, Turkmenistán y Uzbekistán. Actualmente, se encuentran en curso los trabajos para la publicación de informes sobre la preparación electrónica relativos al Camerún, China, Costa Rica, Mauritania y el Senegal.
55. Los informes sobre preparación electrónica sentaron la base de las reuniones de lanzamiento para: la formación de las partes interesadas de E-Trade Bridge con el fin de adquirir un conocimiento común

del estado de los medios electrónicos en el país, formar una red de apoyo de bajo coste e identificar puntos de acción a corto, medio y largo plazo. Se formó a más de 250 participantes en China, el Camerún, Mauritania y el Senegal en 2004.

56. **Componente III: Formación nacional de directores y responsables del desarrollo de programas** (se cumplió el objetivo del proyecto, 7 en 2004). Se formó a más de 300 directores y responsables del desarrollo de programas nacionales en ocho países piloto sobre el Modelo de Estrategia Electrónica Nacional de E-Trade Bridge. Se capacitó a los alumnos para evaluar el desarrollo específico de los sectores y de la exportación de un país y sus estrategias de tecnología de la información desde la perspectiva del comercio electrónico. Los actos de formación experimentales se celebraron en China (Wuhan), el Brasil, el Camerún, El Salvador, Filipinas, Mauritania, la República Unidad de Tanzania y el Senegal.
57. **Componente IV: Creación de centros nacionales y regionales de comercio electrónico** (se cumplió el objetivo del proyecto, 2 en 2004). En abril de 2004, se celebró una reunión de una semana de duración de la Red Mundial E-Trade Bridge en Ginebra, con 35 participantes de diversos países entre los que se encontraban directores ejecutivos de futuras instituciones socias y los actuales y futuros asesores/formadores en comercio electrónico. La reunión (1) informó a los socios actuales y futuros sobre las nuevas herramientas y productos desarrollados dentro del programa E-Trade Bridge; (2) definió y especificó los principios operativos de la Red E-Trade Bridge y las funciones de los miembros y (3) formó equipos de consultores para la implantación del programa E-Trade Bridge. La reunión derivó en el fortalecimiento de los centros regionales del CCI en Asia y el Pacífico (ATIFTAP), América Central (ACCACI-COMPITE), África Oriental (CIBDS) y Turquía (UTIDED) y en la ampliación de la red del CCI en Bangladesh, Bolivia, Bulgaria, el Camerún, China, Cuba, Kenya, Mauritania, Rumania, Sudáfrica, Trinidad y Tabago, Uganda y Viet Nam. El desarrollo de centros nacionales y regionales es un proceso continuo dentro del programa que se verá enriquecido por la aplicación de componentes y por el número de países participantes.
58. A fin de reforzar los centros nacionales y regionales de competencia electrónica, E-Trade Bridge siguió ayudando a los socios a crear sitios web modelo. Además de los socios de Camboya, el Ecuador, la India, Kenya, Rumania y Viet Nam, durante 2004, los socios de Bangladesh, Barbados, Bolivia, el Camerún, China, Costa Rica, la República Dominicana, El Salvador, Guatemala, Honduras, Irán (República Islámica del), Jamaica, Mauritania, Mongolia, Nicaragua, Panamá, Rumania, el Senegal, Trinidad y Tabago, Turquía, Uganda y Uzbekistán, recibieron ayuda para crear sus propios sitios web. Los sitios web abarcan la infraestructura institucional y física, el entorno jurídico y económico, la estrategia y política nacionales, el acceso a la red y los usuarios de Tecnología de la Información y la Comunicación de (TIC) del país. Estos medios constituyen ya un importante recurso para los investigadores, que reciben una media de 300 visitas al mes (una cifra impresionante teniendo en cuenta el hecho de que no se les ha dado publicidad fuera de la Red E-Trade Bridge).
59. **Componente V: Creación de capacidades mediante la formación de educadores y consejeros** (se ha cumplido el objetivo del proyecto). Se formó a más de 100 educadores y consultores certificados directamente por el CCI para crear capacidades nacionales en tres países piloto. Las personas que recibieron dicha formación siguieron distribuyendo los materiales y las herramientas de E-Trade Bridge entre las PYME y otros formadores y consultores para crear sus propias capacidades nacionales. Entre los conocimientos y las capacidades impartidas por los educadores se encontraban la gestión de activos electrónicos, la comercialización electrónica, la habilitación electrónica de procesos empresariales, la gestión de programas de formación, la capacitación de instructores y asesores, el diseño de programas de formación y asesoramiento y la preparación electrónica para las PYME. Esto permitió al CCI crear capacidades dentro de instituciones de amplificación mediante la transferencia de conocimientos, capacidades y metodologías a aquellos que ya conocen el comercio electrónico y su conversión en formadores y asesores que capaciten electrónicamente a las PYME, es decir, que les ayuden a usar las TIC y a beneficiarse del incremento de eficacia y efectividad. Los costes de algunas actividades del Componente V se compartieron con los centros nacionales. Se impartió una amplia formación sobre diagnósticos empresariales usando las siguientes herramientas electrónicas:
- AuditSME. Una herramienta electrónica para el diagnóstico empresarial.

- ExportSME. Una herramienta electrónica para la evaluación del potencial de exportación.
 - E-SME. Una herramienta electrónica para diagnosticar los posibles beneficios de las aplicaciones de comercio electrónico.
 - NeedSME. Una herramienta electrónica para diagnosticar los puntos débiles de la gestión – versión en línea.
 - DemandSME. Un cuestionario para valorar la demanda de formación – versión en línea.
60. Los educadores y los consultores recibieron también amplia formación práctica sobre planificación estratégica usando PlanSME I (diseño de estrategias empresariales) y PlanSME II (diseño de estrategias empresariales). Asimismo, se trató el uso de herramientas electrónicas mediante programas de formación sobre:
- *Estrategia de verificación.* Un manual sobre la utilización de Internet para conocer a los compradores y a la competencia.
 - *Diseño de promociones:* Un manual para desarrollar la presencia de una empresa en la web.
 - *Adquisición y transporte de mercancías:* Un manual para la búsqueda de proveedores en Internet.

Cooperación con otras iniciativas

61. El Programa e-Trade Bridge para las PYME colabora estrechamente con la Unidad de Desarrollo del Comercio Electrónico (ETDU) del CCI, la UNCTAD, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) y otros organismos nacionales y multinacionales. La divulgación de los materiales y herramientas para la creación de capacidades producidos por E-Trade Bridge para la creación de capacidades forma ahora parte de otras iniciativas del CCI (por ejemplo, el Proyecto Rumania). También se han logrado sinergias dentro del CCI. Tras la participación en la CMSI en Ginebra (Suiza) en cooperación con la Secretaría de Estado de Economía – **seco** (Suiza), en diciembre de 2003, para la preparación de la CMSI en 2005 en Túnez, E-Trade Bridge participó también en:
- La Reunión Temática celebrada en enero de 2005 en Antigua Guatemala en colaboración con la OCDE, la OIT y la UNCTAD.
 - La primera Reunión de Preparación para la CMSI de Túnez, febrero de 2004.
 - Desarrollo Empresarial en Internet con la CEPE (Suiza), mayo de 2004.
 - Tres talleres de formación, organizados por E-Trade Bridge a petición de la Confederación de las Cámaras de Comercio de Asia (CACCI) en junio de 2004. Dichos talleres se llevaron a cabo en Bangladesh, Nepal y Sri Lanka y formaron a más de 180 participantes sobre las formas en que las PYME podían sacar mayor partido al comercio electrónico. Como resultado de dicha actividad, se realizaron tres propuestas de proyecto que actualmente el Fondo Fiduciario para Asia y la UE están sometiendo a consideración.
 - La Reunión de Empresas del Golfo de Omán, julio de 2004.
 - La Reunión Ministerial sobre PYME con la OCDE, Turquía, julio de 2004.
 - El Foro de Socios del ICT, Atención especial a los PMA, Mauricio, julio de 2004.
 - El acto de Formación de Estrategas Nacionales celebrado en São Paulo (Brasil) en noviembre de 2004: un acontecimiento paralelo al Foro de comercio electrónico regional del CCI en América Latina organizado por la ETDU en colaboración con la Cámara de Comercio electrónico del Brasil (Cámara – e.net).

- La Cumbre Mundial sobre PYME de Nueva Delhi, noviembre de 2004.
 - La Reunión de Expertos sobre la Promoción de la Competitividad de las PYME en cuanto a exportación, Suiza, diciembre de 2004.
 - La creación de una nueva generación de Empresarios – Hacer que los medios electrónicos trabajen por usted, India, diciembre de 2004.
62. En cada uno de estos acontecimientos el programa E-Trade Bridge fue presentado como una importante plataforma de contribución a la reducción de la brecha digital entre países y de presentación ante los directores y encargados de las decisiones de alternativas de creación de capacidades que deriven en un crecimiento del sector privado.

Perspectivas de futuro (junio 2005–julio 2008)

63. El programa E-Trade Bridge se extenderá a un gran número de beneficiarios en la próxima fase (2005–2008).
- Al menos 700 PYME se beneficiarán de programas de competencia electrónica y exportación o gestión de E-Trade Bridge.
 - Se distribuirán casos y planes estratégicos de mejores prácticas que integren el “comercio electrónico” en los procesos de exportación y gestión a un gran número de beneficiarios.
 - Se crearán tres nuevos centros regionales y 15 nuevos centros nacionales, mientras que los ya existentes se verán reforzados.
 - Se formará a 180 educadores y consejeros, como mínimo, para ampliar la red que ya se encuentra activa.

SITUACIÓN DEL PRESUPUESTO
Programa E-Trade Bridge (Puente de Comercio Electrónico) para PYME
INT/W2/08
Al 31 de diciembre de 2004
(US\$)

	Promesas de contribuciones 2002-2004				Promesas de contribuciones 2005 (jun. 05 – mayo 06)	PRE-SUPUESTO TOTAL
	Gastos (jun. 02-dic. 02)	Gastos (jun. 03-dic 03)	Gastos (ene. 04-dic. 04)	Gastos proyectados (Ene. 05 – May. 05)		
Personal de proyectos	144.250	658.133	534.896	272.670	166.453	1.776.402
Subvenciones a instituciones		101.918	529.722	62.700	64.446	758.786
Capacitación colectiva	15.296	119.421	128.744	5.650	56.106	325.217
Equipo	34.488	4.678	10.654	2.260	3.412	55.492
Varios	10.963	33.226	52.675	10.506	14.730	122.100
(A) Total	204.997	917.376	1.256.691	353.786	305.147	3.037.997

		2002 – 2004	2005	
(B)	Promesas de contribuciones	2.732.850	305.147	3.037.997
(C)	Sumas recaudadas	2.682.850		2.682.850
(C-B)	Excedente/(Déficit) Sumas recibidas frente a promesas	-50.000	-305.147	-355.147
(B-A)	Excedente/(Déficit) Promesas de contribuciones frente al presupuesto		0	0

IV. *Programa de Reducción de la Pobreza a través de las Exportaciones (PRPE) (INT/W2/11)*

64. Los progresos realizados en 2004 por diversos proyectos experimentales en curso, en términos de impacto en el desarrollo, es decir, de capacitación de las comunidades pobres para participar en la cadena de valor de productos y servicios orientados hacia el mercado, han constituido un factor principal para que el Programa de Reducción de la Pobreza a través de las Exportaciones (PRPE) obtuviese credibilidad como método práctico y orientado hacia los resultados a fin de que el comercio contribuya a la reducción de la pobreza. El éxito de las actividades multidisciplinares del PRPE en diversos países también ha demostrado su efectividad como método de cooperación técnica específica sectorial.
65. El PRPE siguió contando con el respaldo financiero de los gobiernos de Alemania, Noruega, Países Bajos y Suiza. Aparte de los proyectos en curso iniciados el año anterior, los fondos disponibles en 2004 permitieron al CCI lanzar dos nuevos proyectos experimentales, Etiopía y Mongolia. Actualmente, se están implantando proyectos relacionados con el PRPE en Bolivia, el Brasil, Camboya, El Salvador, Etiopía, Kenya, Mongolia, Sudáfrica y Viet Nam que están reduciendo el impacto de la pobreza en varios miles de familias a través de la acción empresarial.
66. El estado de las actividades del programa durante 2004 en los proyectos experimentales del PRPE en marcha se puede resumir como sigue:
- **Bolivia** (turismo basado en la comunidad). En 2004, comenzó a funcionar la Fundación Suma Jakañani ('viviremos mejor). El CCI distribuirá ahora sus aportaciones técnicas del PRPE a través de esta Fundación, en esferas tales como la promoción, la mejora de la calidad y la creación de microempresas. La fundación, compuesta por un grupo de ciudadanos locales preocupados y que cuentan con el respaldo de las autoridades municipales locales, desempeñará un papel clave en el fomento del desarrollo de un turismo sostenible en la región de Copacabana.
 - **Brasil** (turismo basado en la comunidad). Tomando como base los resultados de los estudios de viabilidad realizados en noviembre de 2004, se seleccionaron siete cadenas productivas de gran potencial, a saber: el reciclaje de residuos (8 toneladas/día de residuos orgánicos producidos por los hoteles de los complejos), agricultura, productos culturales, jabones y champúes, pesca, vestido y productos artesanales. Además, un censo proporcionó información pormenorizada sobre la población, sus condiciones de vida y su nivel de educación y empleo en las ocho comunidades que se benefician del proyecto. Los planes de producción para cada una de las cadenas productivas seleccionadas se implantarán durante 2005, con una participación máxima de los miembros de la comunidad en los diversos procesos de producción, garantizando así un impacto cuantificable directo sobre la reducción de la pobreza. Paralelamente, se está prestando asesoramiento al Banco del Brasil para poder repetir dentro del ámbito nacional la implantación del método del PRPE en determinados estados brasileños
 - **Camboya** (creación de capacidades empresariales y promoción de la exportación de los productos de seda). El CCI proporcionó aportaciones técnicas a una comunidad de tejedores manuales a través de la Corporación de Artesanos de Camboya (CCC). En 2004, se completó la formación de grupos y se estructuró la comunidad en torno a responsabilidades clave bien definidas. Se ofrecieron diferentes aportaciones de formación, a saber, en creación de comunidades, adaptación de productos (uso de pigmentos no azoicos, diseño y creatividad, etc.), y fijación de costes y precios. Asimismo, se organizó un mecanismo de grupo para la compra de los suministros de producción necesarios. Se construyó un establecimiento en la aldea para suministrar materias primas a los tejedores y vender sus productos terminados. Los tejedores realizaron un viaje de estudios a las asociaciones ubicadas en Siem Reap y otras comunidades "modelo" de la CCC para aprender de otros proyectos de éxito, reforzando así su espíritu comunitario. Los estudios de mercado del Reino Unido, Suiza, Francia y la propia Camboya establecieron nuevas relaciones comerciales con importadores y compradores locales. Se modernizó el establecimiento de ventas de la CCC en la capital y se llevaron a cabo campañas de marketing para atraer a los turistas locales. También se promovieron los recorridos turísticos por la comunidad. Se finalizó la labor preparatoria para el establecimiento de dos o

tres nuevas comunidades dentro la Organización de Textiles Hechos a Mano (HTO) de la CCC. La HTO se ha unido ahora formalmente al Foro de la seda camboyano para aprovechar las sinergias.

- **El Salvador** (turismo basado en la comunidad y café). En el sector turístico, el proyecto experimental benefició a las comunidades de La Palma y San Ignacio. El trabajo se basó en el desarrollo de la cadena de valor comercial de los productos agrícolas y artesanales que dichas comunidades pueden suministrar a los hoteles y los turistas y en el establecimiento de un grupo local, que incluye a todas las partes principales del sector turístico de la región. Este grupo trabajó activamente en la organización de distintas actividades durante el año, consolidando así la sostenibilidad de la iniciativa. En el ámbito nacional, el Ministerio de Turismo salvadoreño de reciente creación, junto con el PRPE, lideró el proceso para la creación de un Programa nacional del PRPE con el objeto de repetir en el ámbito nacional el trabajo realizado en La Palma y San Ignacio. En el sector del café, durante 2004, el proyecto pudo incrementar y consolidar la penetración en el mercado del café *gourmet* japonés. Por otra parte, y como resultado del proyecto, se reforzó la cooperación entre las autoridades gubernamentales y las comunidades de la zona. Basándose en los resultados de dichos proyectos, el CCI ayudó a las organizaciones nacionales en la preparación de sus solicitudes de apoyo financiero para la repetición de la experiencia. Las propuestas se presentaron al Banco de Desarrollo Interamericano para que las considere.
- **Etiopía.** El estudio de oportunidades se inició en octubre de 2004 y se terminó satisfactoriamente. Se preparó un taller que reunió a los principales agentes de un futuro proyecto experimental, así como diversas reuniones individuales con socios e instituciones de desarrollo para una primera misión en enero de 2005. Esto confirmará la viabilidad de un proyecto experimental para la creación de capacidades de producción y de venta de pimentón en el distrito de Lanfuro (a unos 150 kilómetros al sur de Addis Abeba).
- **Kenya** (chiles, judías verdes y miel). Tomando como base unas comunidades bien identificadas, los vínculos de mercado y la IAC nacional, en febrero de 2004 se inició la implantación del proyecto experimental y se llevaron a cabo diversas actividades de formación de base. Por desgracia, la situación financiera y la estructura de gestión de la IAC nacional y, por tanto, su compromiso con el proyecto, se han visto perjudicados por el cambio de gobierno. Por dicho motivo, en octubre se interrumpieron las actividades del proyecto y ahora el programa está buscando activamente una nueva organización comprometida con sede en el lugar del proyecto.
- **Mongolia** (textiles y productos de lana). En octubre de 2004, un consultor nacional realizó el estudio de oportunidades necesario. La promoción del procesado de la lana y de la producción de prendas relacionados en Zuunmod se definió como la mejor oportunidad para un proyecto experimental del PRPE en Mongolia. Para facilitar aún más la valoración del proyecto, se llevó a cabo una misión de programación en Ulaanbaatar y Zuunmod en diciembre de 2004. La misión confirmó la existencia de un sólido marco de socios comprometidos y organizaciones de apoyo en dichas localidades, lo que justificaba el lanzamiento de un proyecto experimental. No obstante, antes de esto, está la necesidad de evaluar la demanda de mercado e identificar el nicho de mercado específico. También es necesaria la identificación de tecnologías disponibles necesarias para desarrollar un método novedoso de valor añadido para el procesamiento de la lana y la producción textil en Zuunmod.
- **Sudáfrica** (*aloe ferox*). Este proyecto pretende integrar la capacidad productiva de unos 40 manipuladores de aloe en la cadena de abastecimiento de la exportación existente para cosméticos, alimentos saludables y suplementos alimentarios basados en el *Aloe Ferox*. El proyecto comenzó a mediados de 2004, con la organización de una cooperativa de productores, que actualmente se encuentra registrada y está dirigida por una junta de 8 jefes de grupo. Basándonos en materiales de formación creados específicamente en el idioma local, se organizó un primer taller de formación en noviembre de 2004 para los miembros de la junta. Asimismo, se elaboró un manual de formación ilustrado, con especial énfasis en la conservación del medio ambiente, relativo a las operaciones de manipulación y recolección y, en noviembre de 2004, se llevó a cabo un primer curso sobre el terreno para manipuladores. En octubre de 2004, se efectuó una auditoría preliminar tanto de la planta de preprocesado como

de producción principal. Como resultado de ésta, en 2005, se realizará una propuesta sobre un completo sistema de gestión de calidad que incluya instalaciones de pruebas en la planta, con el fin de responder así a los requisitos adicionales identificados en los mercados de exportación europeos de destino. El proyecto se basa en una innovadora asociación entre un exportador privado y la Corporación de Desarrollo de Cabo Este que han reunido una inversión conjunta de US\$ 300.000 para construir una planta de preprocesado, con instalaciones básicas para operaciones de recolección, clasificación y procesado simple. La construcción de dicha instalación era una condición previa para la viabilidad general del proyecto, dada la ubicación remota del grupo objetivo con respecto a la fábrica de procesamiento.

- **Viet Nam** (turismo basado en la comunidad). Este proyecto se lanzó en febrero de 2004 en la aldea de Kim Bong, cerca de Hoi An en Viet Nam central. Su objetivo es combinar las atracciones ya existentes del pueblo de Kim Bong, así como una serie de actos adicionales, para obtener un producto de turismo atractivo, que conlleve un incremento del número de visitantes y de su tiempo de estancia, mejorando de esa manera los ingresos y la subsistencia de unos 400 habitantes. En septiembre, se organizó un taller de formación sobre técnicas de creación de grupos, organizado en estrecha colaboración con COOPSME Quang Nam, una organización de apoyo local para PYME y cooperativas. Una consecuencia directa de dicho taller fue la formación de una cooperativa de turismo, que será la base de futuras actividades promocionales. Asimismo, se prestaron servicios de consultoría orientados para reforzar la cooperativa de turismo y el departamento de turismo local en la definición de prioridades y para desarrollar una ruta turística como principal atracción del pueblo. El proyecto también está funcionando con otras entidades de cooperación de la provincia, tales como la UNESCO o el WWF Viet Nam.
67. **Género.** El PRPE reconoce la importancia de la mujer dentro del proceso de reducción de la pobreza. Por lo tanto, todos los grupos de productores promovidos están compuestos por un considerable número de mujeres, ya sea como beneficiarios directos (Camboya) o como representantes/líderes de grupo (Bolivia, Brasil). Es importante destacar el hecho de que los proyectos piloto del PRPE normalmente brindan a las mujeres oportunidades no habituales para que diversifiquen sus actividades productivas (por ejemplo, en el campo de los servicios de turismo basado en la comunidad), creando así nuevas fuentes de ingresos familiares. En el contexto de la formación y la consultoría prestadas por el PRPE, se facilita una perspectiva específica de género mediante la activa participación de las mujeres.
68. **Creación de capacidades.** Como parte de su enfoque integral para la reducción de la pobreza, el Programa potencia también la capacidad de promoción comercial de las instituciones locales como un medio para la futura repetición de proyectos experimentales en el ámbito nacional. Dada la elevada prioridad de este objetivo del PRPE, el Programa siguió elaborando materiales para ayudar a los países en la implantación de proyectos orientados hacia los resultados. En 2004, se confeccionaron los materiales siguientes:
- Herramienta de medición del impacto del PRPE;
 - Control y evaluación;
 - Valoración de las necesidades de las comunidades pobres;
 - Selección de las IAC;
 - Vínculos de mercado: Manual de valoración;
 - Promoción y efectos de amplificación;
 - Elección de una institución micro-financiera.
69. **Coordinación estratégica.** Al trabajar con PMA, el programa coordina sus intervenciones con el Marco Integrado para la Asistencia Técnica en Materia de Comercio de los Países Menos Adelantados (MI). Dentro de dicho contexto, durante 2004, se diseñaron ideas de proyectos para diversos países (Burkina Faso, Djibouti, Guinea, Madagascar y Senegal). Pronto se lanzarán proyectos experimentales en beneficio de Djibouti y Guinea.
70. **Concienciación y promoción.** Utilizando el efecto de demostración de los resultados concretos de sus proyectos piloto en un nivel de base, el PRPE se propone aumentar la concienciación dentro del ámbito de toma de decisiones nacional sobre el potencial que podría tener el comercio como motor

de reducción de la pobreza. Los proyectos piloto del PRPE ya resultaron fundamentales para dar lugar a estrategias de imitación nacional en el Brasil, El Salvador y la India. Los resultados concretos obtenidos por los distintos proyectos piloto están aportando una credibilidad definitiva al método del CCI de utilizar el comercio como vehículo de reducción de la pobreza. En 2004, el enfoque del PRPE y sus logros se pusieron de relieve en varios foros, como la UNCTAD XI, en São Paulo (Brasil); en "Visionaris", un Premio de UBS AG al Emprendedor Social, Ciudad de México; en la Comisión de la UE, Bruselas; en el Centro de Estudios Aplicados de Negociación Internacional (CASIN), Ginebra; y en el Foro Ejecutivo del CCI en Montreux y el GCM Informal en Ginebra.

71. **Desarrollo de estrategias.** La inclusión social y la reducción de la pobreza son retos con múltiples dimensiones, afrontados de manera efectiva únicamente a través de los esfuerzos conjuntos de todos los interesados en el desarrollo. El éxito exige colaboraciones, en el ámbito nacional e internacional, abarcando a los gobiernos, las ONG y otras organizaciones civiles, empresas privadas y grupos activistas de base, así como otras entidades de desarrollo. Con dicho objetivo, en 2004 el PRPE terminó un trabajo preparatorio para el lanzamiento de una Red Mundial denominada "**EPRP Alliance**" (Alianza PRPE). Esta futura plataforma permitiría a los socios del PRPE (comunidades, ONG, empresas privadas, entidades de desarrollo bilaterales e internacionales, académicos, etc.), intercambiar experiencias, ideas innovadoras y oportunidades empresariales prometedoras. La Alianza PRPE brindaría a los socios la posibilidad de combinar sus recursos y complementarlos, contribuyendo así a un impacto de desarrollo más sostenible. La Alianza constituiría además un modo eficaz de canalizar los recursos financieros necesarios para la asistencia técnica en materia de comercio destinada a reducir la pobreza.

SITUACIÓN DEL PRESUPUESTO
Programa de Reducción de la Pobreza a través de las Exportaciones
INT/W2/11
Al 31 de diciembre de 2004
(US\$)

	Gastos planificados frente a promesas de contribuciones					PRE-SUPUESTO TOTAL
	Promesas de contribuciones 2002-2004			Promesas de contribuciones 2005 (jun. 05-mayo 05)	Promesas de contribuciones 2006 (jun. 06-mayo 07)	
	Gastos (ene. 03-dic. 03)	Gastos (ene. 04-dic. 04)	Gastos (ene. 05-mayo 05)			
Personal de proyectos	1.042.982	840.622	666.006	387.508	830.375	3.767.493
Subcontratos	105.799	118.365	97.750	54.563	116.922	493.399
Capacitación colectiva	15.493	4.442	912	2.047	4.387	27.281
Equipo	900	3.844	3.097	1.772	3.797	13.410
Varios	45.768	39.696	31.217	18.300	39.213	174.194
(A) Total	1.210.942	1.006.969	798.982	464.190	994.694	4.475.777

	2003-2004	2005	2006	TOTAL
(B) Promesas de contribuciones	3.016.893	464.190	994.694	4.475.777
(C) Sumas recaudadas	2.851.111	-	-	2.851.111
(C-B) Excedente (Déficit) Sumas recibidas frente a promesas	(165.782)	(464.190)	(994.694)	(1.624.666)
(B-A) Excedente (Déficit) Promesas de contribuciones frente al presupuesto		-	-	-

Vertiente III

72. En su XXIX reunión, celebrada en septiembre de 2004, el Comité Consultivo debatió una propuesta para crear una Tercera Vertiente del Fondo Fiduciario Global a fin de que el CCI pudiese acceder a financiación de la CE. La colaboración entre el CCI y la Comisión Europea (CE) se había iniciado con consultas entre el personal de la Oficina de Cooperación EuropeAid de la Comisión (oficina de Asia) y cierto personal del CCI. Se habían llevado a cabo misiones de programación conjuntas y se habían identificado una serie de oportunidades. Esto derivó, entre otras cosas, en la preparación del "Fondo Fiduciario de Asistencia Técnica en Materia de Comercio de Asia", un programa de tres años con un presupuesto de 5.000.000 euros. Para que ésta y otras iniciativas comenzasen a funcionar y cumpliesen el acuerdo de colaboración entre la CE y Naciones Unidas, tenía que cumplirse una condición de reparto de los costes, que oscilaría entre un 6 % y un 10 % del presupuesto total de cada proyecto/programa. Dicho porcentaje tenía que ser movilizado por el CCI. El Comité Consultivo recibió con agrado la colaboración con la CE y tomó nota de la promesa de contribución de 200.000 euros, durante un período de tres años, del Gobierno de Dinamarca para el reparto de los costes del Fondo Fiduciario para Asia. El Comité no se opuso a la creación de una tercera Vertiente del Fondo Fiduciario Global por parte del CCI para recibir dichas aportaciones y observó que el CCI se esforzaría por movilizar recursos adicionales a fin de cumplir la condición de reparto de los costes.

Anexo I
FONDO FIDUCIARIO GLOBAL
Promesas de contribuciones y recursos disponibles al 31 de diciembre de 2004
(US\$)
(al tipo de cambio vigente de las Naciones Unidas)

DONANTE	PROMESAS DE CONTRIBUCIONES 2002-2006												CASH RECEIVED AGAINST 2002-2006 PLEDGES							CASH TO BE RECEIVED				
	Vertiente I			Vertiente II					Vertiente III				Vertiente I			Vertiente II				Vertiente III	V I	V II	V III	
	TOTAL	2002-2003	2004	TOTAL	2002-2003	2004	2005	2006	TOTAL	2004	2005	2006	TOTAL	2002-2003	2004	TOTAL	2002-2003	2004	2004	2004	2004	2004	2004	
ALEMANIA	-	-	-	9.368.317	2.199.770	1.956.240	2.626.101	2.586.206	-	-	-	-	-	-	-	4.156.010	2.199.770	1.956.240	-	-	-	-	-	-
CANADÁ	2.050.705	1.324.288	726.417	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.050.705	1.324.288	726.417	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DINAMARCA	3.589.702	1.951.142	1.638.560	-	-	-	-	-	265.251	88.417	88.417	88.417	3.589.702	1.951.142	1.638.560	-	-	-	-	-	-	-	-	88.417
FINLANDIA	651.298	399.521	251.777	-	-	-	-	-	-	-	-	-	651.298	399.521	251.777	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INDIA	-	-	-	150.000	100.000	50.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	100.000	100.000	-	-	-	-	-	50.000	-
IRLANDA	414.823	214.823	200.000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	214.823	214.823	-	-	-	-	-	-	-	200.000	-	-
NORUEGA	1.275.127	847.381	427.746	2.277.628	1.493.426	784.202	-	-	-	-	-	-	1.275.127	847.381	427.746	2.277.628	1.493.426	784.202	-	-	-	-	-	-
PAÍSES BAJOS	-	-	-	839.828	508.264	331.564	-	-	-	-	-	-	-	-	-	508.264	508.264	-	-	-	-	-	331.564	-
REINO UNIDO	858.599	858.599	-	537.164	348.485	188.679	-	-	-	-	-	-	858.599	858.599	-	537.164	348.485	188.679	-	-	-	-	-	-
SUECIA	1.860.436	1.157.381	703.055	1.935.546	1.232.491	703.055	-	-	-	-	-	-	1.860.436	1.157.381	703.055	1.935.546	1.232.491	703.055	-	-	-	-	-	-
SUIZA	1.161.973	832.000	329.973	3.171.551	1.671.551	1.500.000	-	-	-	-	-	-	1.161.973	832.000	329.973	3.171.551	1.671.551	1.500.000	-	-	-	-	-	-
Intereses acumulados	261.497	198.181	63.316	158.664	108.502	50.162	-	-	-	-	-	-	261.497	198.181	63.316	158.664	108.502	50.162	-	-	-	-	-	-
Saldo arrastrado de la primera etapa de los programas V II	-	-	-	326.110	326.110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	326.110	326.110	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	12.124.160	7.783.316	4.340.844	18.764.808	7.988.599	5.563.902	2.626.101	2.586.206	265.251	88.417	88.417	88.417	11.924.160	7.783.316	4.140.844	13.170.937	7.988.599	5.182.338	-	200.000	381.564	88.417	-	-

Anexo II
FONDO FIDUCIARIO GLOBAL
VERTIENTE II

Promesas de contribuciones y asignaciones a los distintos programas al 31 de diciembre de 2004
(US\$)
(al tipo de cambio vigente de las Naciones Unidas)

PROGRAMAS	DONANTES	PROMESAS DE CONTRIBUCIONES						SUMAS RECAUDADAS					SUMAS POR RECAUDAR 2004
		TOTAL	2002	2003	2004	2005	2006	TOTAL	Frente a promesas de contribuciones de 2002	Frente a promesas de contribuciones de 2003	Frente a promesas de contribuciones de 2004	Frente a promesas de contribuciones de 2005	
1. World Trade Net El Desarrollo Empresarial y el Programa de Doha para el Desarrollo	Alemania	675.230	201.296	-	473.934	-	-	675.230	201.296	-	473.934	-	-
	Noruega	245.088	-	145.280	99.808	-	-	245.088	-	145.280	99.808	-	-
	Suecia	1.047.009	307.481	345.817	393.711	-	-	1.047.009	307.481	345.817	393.711	-	-
	Suiza	795.416	280.000	165.416	350.000	-	-	795.416	280.000	165.416	350.000	-	-
	Reino Unido	537.164	166.667	181.818	188.679	-	-	537.164	166.667	181.818	188.679	-	-
	Intereses acumulados	58.470	35.583	13.675	9.212	-	-	58.470	35.583	13.675	9.212	-	-
	Arrastrado: 1ª etapa	74.952	74.952	-	-	-	-	74.952	74.952	-	-	-	-
	Total	3.433.329	1.065.979	852.006	1.515.344	-	-	3.433.329	1.065.979	852.006	1.515.344	-	-
2. Programa de Competitividad Internacional para las PYME (ProCIP)	India	50.000	50.000	-	-	-	-	50.000	50.000	-	-	-	-
	Suecia	138.366	138.366	-	-	-	-	138.366	138.366	-	-	-	-
	Intereses acumulados	24.192	18.183	6.009	-	-	-	24.192	18.183	6.009	-	-	-
	Arrastrado: 1ª etapa	10.080	10.080	-	-	-	-	10.080	10.080	-	-	-	-
	Total	222.638	216.629	6.009	-	-	-	222.638	216.629	6.009	-	-	-
3- Promoción del Comercio Sur-Sur – nuevo ciclo	Alemania	1.040.000	269.154	296.912	473.934	-	-	1.040.000	269.154	296.912	473.934	-	-
	Países Bajos	419.914	120.838	133.294	165.782	-	-	254.132	120.838	133.294	-	-	165.782
	Noruega	874.390	205.769	340.682	327.939	-	-	874.390	205.769	340.682	327.939	-	-
	Suecia	750.171	169.114	271.713	309.344	-	-	750.171	169.114	271.713	309.344	-	-
	Suiza	838.755	300.000	188.755	350.000	-	-	838.755	300.000	188.755	350.000	-	-
	Intereses acumulados	40.865	14.354	11.103	15.408	-	-	40.865	14.354	11.103	15.408	-	-
	Arrastrado: 1ª etapa	182.696	170.016	12.680	-	-	-	182.696	170.016	12.680	-	-	-
	Total	4.146.791	1.249.245	1.255.139	1.642.407	-	-	3.981.009	1.249.245	1.255.139	1.476.625	-	165.782
4. E-Trade Bridge para las PYME (un programa de desarrollo de la capacidad para el comercio facilitado electrónicamente)	Alemania	1.564.486	-	665.659	593.680	305.147	-	1.259.339	-	665.659	593.680	-	-
	India	100.000	-	50.000	50.000	-	-	50.000	-	50.000	-	-	50.000
	Noruega	661.817	373.955	145.280	142.582	-	-	661.817	373.955	145.280	142.582	-	-
	Suiza	687.821	300.000	237.821	150.000	-	-	687.821	300.000	237.821	150.000	-	-
	Intereses acumulados	23.873	1.456	7.000	15.417	-	-	23.873	1.456	7.000	15.417	-	-
	Total	3.037.997	675.411	1.105.760	951.679	305.147	-	2.682.850	675.411	1.105.760	901.679	-	50.000
5. Programa de Reducción de la Pobreza a través de las Exportaciones	Alemania	2.698.708	390.000	435.132	414.692	464.190	994.694	1.239.824	390.000	435.132	414.692	-	-
	Países Bajos	419.913	120.837	133.294	165.782	-	-	254.131	120.837	133.294	-	-	165.782
	Noruega	496.333	137.180	145.280	213.873	-	-	496.333	137.180	145.280	213.873	-	-
	Suiza	849.559	-	199.559	650.000	-	-	849.559	-	199.559	650.000	-	-
	Intereses acumulados	11.264	-	1.139	10.125	-	-	11.264	-	1.139	10.125	-	-
	Total	4.475.777	648.017	914.404	1.454.472	464.190	994.694	2.851.111	648.017	914.404	1.288.690	-	165.782
Otros	Alemania	3.448.276	-	-	-	1.856.764	1.591.512	-	-	-	-	-	-
	Total	3.448.276	-	-	-	1.856.764	1.591.512	-	-	-	-	-	-
TOTAL GENERAL		18.764.808	3.855.281	4.133.318	5.563.902	2.626.101	2.586.206	13.170.937	3.855.281	4.133.318	5.182.338	-	381.564

CCI: Su socio para el desarrollo del comercio

El Centro de Comercio Internacional (CCI) es la agencia de cooperación técnica de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la Organización Mundial del Comercio (OMC) para aspectos operativos del desarrollo del comercio hacia las empresas.

El CCI presta apoyo técnico a los países en desarrollo y las economías en transición, y en especial a su sector empresarial, con el objeto de realizar su pleno potencial de desarrollo de las exportaciones y de mejora de las operaciones de importación.

Las esferas de competencia del Centro son las siguientes:

- ▶ Desarrollo de productos y mercados
- ▶ Desarrollo de los servicios de apoyo al comercio
- ▶ Información comercial
- ▶ Desarrollo de los recursos humanos
- ▶ Gestión de las compras y suministros internacionales
- ▶ Evaluación de necesidades y diseño de programas de promoción del comercio



Centro de Comercio Internacional

U N C T A D / O M C

CCI: Su socio para el desarrollo del comercio

Para mayor información:

Dirección sede: CCI, 54–56, rue de Montbrillant, 1202 Ginebra, Suiza.

Dirección postal: CCI, Palais des Nations, 1211 Ginebra 10, Suiza.

Teléfono: +41 22 730 0111 *fax:* +41 22 733 4439 *e-mail:* itcreg@intracen.org *Internet:* <http://www.intracen.org>